

CURRICULUM VITAE

LOTHAR WILLMS

Heisenberg Fellow (DFG)

Humboldt-Universität zu Berlin

Sprach- und literaturwissenschaftliche Fakultät

Institut für Klassische Philologie, Raum 3067

Unter den Linden 6

D-10099 Berlin, Germany

Phone: +49(0)30-2093-70431

Fax: +49(0)30-2093-70436

lothar.willms@hu-berlin.de

Privatdozent, department of Classical Philology

Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg

Seminar für klassische Philologie

Marstallhof 2–4, Raum 159

D-69117 Heidelberg, Germany

Phone: +49(0)6221-5415805

Fax: +49(0)6221-543381

lothar.willms@skph.uni-heidelberg.de

RESEARCH INTERESTS

Ancient Philosophy, Ancient Drama, Historical Linguistics of Greek and Latin, Cross-Cultural Studies

EDUCATION

- 2011 *Habilitation* (full professor qualification) in Classical Philology, Ruprecht-Karls-University of Heidelberg, Germany
Ruprecht-Karls-University of Heidelberg, Germany
Habilitation thesis: *Towards a Poetics and Hermeneutics of Transgression – Tragic and Comic Patterns of Action in Ancient Drama* [Zu einer Poetik und Hermeneutik der Transgression: Tragische und komische Handlungsstrukturen im antiken Drama]
Readers: Professors Jonas Grethlein, Gerrit Kloss, Bernhard Zimmermann (Freiburg i. Br.)
- 2004 Ph.D. in Classical Philology (*summa cum laude*)
University of Trier, Germany
Dissertation: *Epictetus' Diatribe On Freedom (4.1): Background, Translation and Commentary* [Epiktet und die Freiheit: Systematische Darstellung mit bewußtseinsgeschichtlichem Hintergrund; Übersetzung und Kommentar der Diatribe *Über die Freiheit* (4.1)]
Advisor: Professor Georg Wöhrle
- 1999/2000 First State Exam for Teaching Candidates (~ M.A.) in Latin, French, and Ancient Greek (with distinction [mit Auszeichnung])
University of Trier, Germany
- 1996-1999 Graduate studies in Latin, French, and Ancient Greek University of Trier, Germany
- 10/1995-03/1996 *Lettres classiques* (French, Latin, and Greek) at the *Université de Poitiers*, France, sponsored by a DAAD-Scholarship [German Academic Exchange Service]
- 1993–1995 Undergraduate studies in Latin, French, and Ancient Greek University of Trier, Germany

ACADEMIC EMPLOYMENT

12 / 2023	Shortlisted for a Professorship of ancient and medieval Greek literature, Syddansk Universitet, Odense
as of 06 / 2022	DFG sponsored Heisenberg Fellow at the Department of Classics, Humboldt University at Berlin (<i>Eleutheria: History of the Greek Idea of Freedom: Archaeology of a European Core Concept</i>)
08 / 2019 – 03 / 2020	Return Fellowship for Experienced Researchers by the Alexander von Humboldt-Foundation, Department of Classics, University of Heidelberg
02 / 2019 – 03 / 2019	non-tenured Senior Lecturer (<i>akademischer Rat auf Zeit</i>), Department of Classics, University of Heidelberg
08 / 2017 – 01 / 2019	Feodor Lynen Research Fellowship for experienced researchers by the Alexander von Humboldt-Foundation, Brown University, Department of Classics
04 / 2011– 07 / 2017	non-tenured Senior Lecturer (<i>akademischer Rat auf Zeit</i>), Department of Classics, University of Heidelberg
10 / 2004 – 9 / 2010	Assistant Professor (<i>wissenschaftlicher Assistent</i>), Department of Classics, University of Heidelberg
2001–2003	Lecturer for the Introduction into Latin and Greek Linguistics, University of Trier (two courses, summer semesters)
2000/01	Lecturer: sabbatical replacement of a Senior Lecturer (four courses), Department of Classics, University of Trier
1999/2000	Principal Investigator for the interdisciplinary Project of Classics, Psychology and Sociology <i>Experience and Therapy of Pain in Antiquity</i> [Schmerzerfahrung und Schmerzbehandlung in der Antike], University of Trier
1997–1999	Research and Teaching Assistant for Latin and Greek, University of Trier

FELLOWSHIPS AND AWARDS

2019/20	Return Fellowship for Experienced Researchers for a 8 months stay at Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg (August, 1 st 2019 – March, 31 2020), Alexander von Humboldt-Foundation
2018/19	William M Calder III Fellowship, American Friends of Alexander von Humboldt Foundation
2017/18	William M Calder III Fellowship, American Friends of Alexander von Humboldt Foundation
2017/18	Fellowship for Experienced Researchers for a 18 months stay at Brown University, Providence, RI (August, 1 st 2017 – January, 31 2019), Alexander von Humboldt-Foundation
2016	Travel Grant for presenting at the 147 th annual meeting of the Society for Classical Studies in San Francisco, January 6–9, 2016 (1.993 €), DAAD [German Academic Exchange Service]
2012	Grant to defray the printing costs of the <i>Habilitation</i> thesis (2.600 €), Geschwister Boehringer Ingelheim Stiftung für Geisteswissenschaften [Sibling Boehringer Ingelheim Foundation for the Humanities]
2010	Grant to defray the printing costs of the PhD thesis (3.500 €), Geschwister Boehringer Ingelheim Stiftung für Geisteswissenschaften [Sibling Boehringer Ingelheim Foundation for the Humanities]
2005	Dissertation Award, University of Trier (1.500 €)

- 2003/04 Member of the Graduate School Cluster *Slavery, Servitude, Serfdom, and Forced Labor. Unfree forms of life and work from Antiquity to the 20th Century* [Sklaverei, Knechtschaft und Frondienst, Zwangsarbeit. Unfreie Arbeits- und Lebensformen von der Antike bis zum 20. Jahrhundert], University of Trier
- 2001–2003 PhD Fellowship of the Studienstiftung des deutschen Volkes [German National Academic Foundation]
- 1996–1999 Fellowship of the Reemtsma-Begabtenförderungswerk [Reemtsma Foundation for Endowment]

PUBLICATIONS

A.1 Monographs

- In progress Integrity and Capital: Body, Mind, and Money in Ancient Literature (c. 600 pp.), book proposal positively answered by Cambridge University Press
- In progress Historical Latin Reader: From Proto-Indo-European to Romance Languages (c. 650 pp.)
- In progress Historical Greek Reader: From Mycenaean to Modern Greek (c. 600 pp.)
- 2017 *Latin Prose Composition. Practice Exercises with Extracts from Caesar and Cicero* [Lateinische Stilübungen: Ein Arbeitsbuch mit Texten aus Cäsar und Cicero], Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- 2014 *Transgression, the Tragic, and Metatheater: A New Reading of Ancient Drama* [Transgression, Tragik und Metatheater: Versuch einer Neuinterpretation des antiken Dramas], DRAMA – Contributions to Ancient Drama and its Reception [Beiträge zum antiken Drama und seiner Rezeption] vol. 13. Tübingen: Narr.
Reviews: Hellmut Flashar. Bryn Mawr Classical Review 2015.01.21, Elisabeth Günther www.hsozkult.de 2015-2-059.
- 2014 *Translation, Philological Commentary, and Comparative Interpretation of the Zodiac in Avienus' Phaenomena* [Übersetzung, philologischer Kommentar und vergleichende Interpretation des Tierkreises in Aviens *Phaenomena* (Verse 1014–1325)], AKAN-Monographs – Ancient science and its reception, vol. 9 [AKAN-Einzelschriften – Antike Naturwissenschaften und ihre Rezeption 9] Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier.
Reviews: Wolfgang Hübner. Bryn Mawr Classical Review 2015.01.16, Anne-Marie Lewis. *Gnomon* 88,4 (2016) 362–365, Marc Dominicy. *Latomus* 77 (2018) 898–901.
- 2013 *Classical Philology and Linguistics* [Klassische Philologie und Sprachwissenschaft], Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
Reviews: Roland Hoffmann. *Gymnasium* 121 (2014) 418-420, Joseph Reisdorfer. *Bryn Mawr Classical Review* 2015.01.03, Andreas Opfermann. *Kratylos* 61 (2016) 121–133.
- 2011/12 *Epictetus' Diatribe On Freedom (4.1) – Introduction, Translation, and Commentary* [Epiktets Diatribe Über die Freiheit (4.1) – Einleitung, Übersetzung und Kommentar], Wissenschaftliche Kommentare zu griechischen und lateinischen Klassikern. 2 vols. Heidelberg: Universitätsverlag Winter.
Reviews: Julia Wildberger. *Revue philosophique de Louvain* 112 (2014) 163–165, Anthony Arthur Long. *Gnomon* 88,6 (2016) 551–552.

A.2 Edited Volume

- 2023 *Cross-cultural Crossroads in Antiquity: On Celts, Romans, Greeks, Etruscans, and Germans* [Interkulturalität in der Antike: Von Kelten, Römern, Griechen, Etruskern und

Germanen]. Bochumer altertumswissenschaftliches Colloquium 115. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier. (240 p.)
 Review: Sonja Schreiner. *Wiener Studien* 137 (2024) 10–14.

B.1 Articles in Journals¹

In progress	<i>Exit, voice and loyalty</i> – Re-reading the <i>Iliad</i> with Albert Hirschman
Submitted	“ <i>Durocortorum Vulgare</i> : Linguistic Change and Cultural Integration in the Non-Standard Latin Inscriptions of Rheims.” <i>Journal of Latin Linguistics</i>
Under revision for re-submission	“The <i>philanthrôpon</i> in Aristotle’s <i>Poetics</i> : fellow-feeling or poetical justice?” <i>Harvard Studies in Classical Philology</i>
Under revision for re-submission	“Light and Water: Two Elemental Metaphors for the Mind’s Sovereignty in Epictetus and Marcus Aurelius” <i>Apeiron</i>
*Accepted	“*Suffixes on Top: On the Origin of the Greek Suffixes in -θ-, -φ -and -αλ(λ)- and the etymology of κόρυς ‘helmet’ and κορυφή, κόρυφος ‘head, summit’.” <i>Historische Sprachforschung</i> (Historical Linguistics).
2023	“* <i>Mogontiacum Vulgare</i> : Linguistic Change and Cultural Integration in the Vulgar Latin Inscriptions of Mainz.” <i>Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae</i> 63: 631–657.
2020	“* <i>Exegi monumentum aere perennius</i> – On the poetology of ascension and material permanence in Horace’s <i>Odes</i> [Zur Poetologie des Aufstiegs und der materialen Permanenz der poetischen <i>memoria</i> in Horaz’ <i>Oden</i>].” <i>Latomus</i> 79: 438–487. DOI: 10.2143/LAT.79.2.3288659
2019	“* <i>Exegi monumentum</i> – On the reception of Horace’s <i>Ode</i> 3,30 and his conception of a poetic afterlife in Ovid, du Bellay, Ronsard and Pushkin [Zur Rezeption von Horaz’ <i>carm.</i> 3,30 und seiner Konzeption eines dichterischen Nachlebens bei Ovid, du Bellay, Ronsard und Puschkin].” <i>Rheinisches Museum</i> 162: 146–182.
2017	“*Power play: time, theatricality and consent in Augustus’ <i>Res Gestae</i> 34.” <i>Arethusa</i> 50,1, 89–116. DOI: 10.1353/are.2017.0003
2016	“*On the Origin of Latin Suffixes in -d- and -es, -itis: Case Endings, Composition, Analogy and Borrowing.” <i>Indogermanische Forschungen</i> 121, 93–122. DOI: 10.1515/if-2016-0006
2011	“*The School for Men: Gender, Semiotic, Space, and Education in Epictetus [L’école des hommes: Geschlechter, Zeichen, Raum und Lehre bei Epiktet].” <i>Wiener Studien</i> 124, 55–93. DOI:10.1553/wst124s55
2010	“*On the IE Etymology of Greek (w)anax.” <i>Glotta</i> 86, 232–271. DOI: 10.13109 / glot.2010.86.14.232
2001	*Nadine Quenouille, Lothar Willms, “On admitting Herakleios to the status of a katoikos [Die Aufnahme des Herakleios in den Katökenstand] (<i>P.UB Trier</i> S 125-21).” <i>Archiv für Papyrusforschung</i> 47: 55–70. DOI: 10.1515/apf.2001.47.1.55

¹ Articles published in a peer-reviewed journal are indicated by an asterisk.

B.2 Book chapters

- Due “The Project of a Connective Etymological Online Dictionary: New Perspectives for Etymological Research and Outreach in the Digital Age”. In: Sven Günther (ed.), *Future Developments of Digital Humanities and Didactics in Global Ancient Studies*. Section in *JAC* 40.2 (2025).
- Submitted “Humans and Animals in Stoic Philosophy: Between Cosmology, Anthropology, Ethics and Psychagogy [Mensch und Tier in der Stoa. Zwischen Kosmologie, Anthropologie, Ethik und Psychagogie]. In: Jochen Althoff, Diego de Brasi (eds.), *Antike Naturwissenschaft und ihre Rezeption* [Ancient science and its reception]. Vol. 35. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier.
- Accepted “The Reception of the Presocratics in Middle and Imperial Stoicism – From Doxography to Psychagogy.” In: Christian Vassallo, Michele Alessandrelli, Stavros Kouloumentas (eds.), *Stoic Presocratics – Presocratic Stoics: Studies in the Stoic Reception of Early Greek Philosophy* (Philosophie hellénistique et romaine / Hellenistic and Roman Philosophy), Turnhout: Brepols.
- Forthcoming “Body, Mind, Soul, and Self.” In: John Sellars (ed.), *The Cambridge Companion to Marcus Aurelius’ Meditations*. Cambridge: Cambridge University Press, 82–108.
- 2024 *Divodurum Vulgare*: Linguistic Change and Cultural Integration in the Vulgar Latin Inscriptions of Divodurum (Metz). In: Lucie Pultrová, Martina Vaníková (eds.), *Exploring Latin: Structures, Functions, Meaning*. Volume I: Word. Volume II: Clause and Discourse. Berlin: de Gruyter, vol. 2, 789–804.
- 2023 “*Celtoromanica*: Latin loans from Celtic and their afterlife in modern languages [Keltische Entlehnungen im Lateinischen und ihr Fortleben in den modernen Sprachen].” In: Lothar Willms (ed.), *Cross-cultural Crossroads in Antiquity: On Celts, Romans, Greeks, Etruscans, and Germans* [Interkulturalität in der Antike: Von Kelten, Römern, Griechen, Etruskern und Germanen]. Bochumer altertumswissenschaftliches Colloquium 115. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 129–235.
- 2023 “Adam Smith, Plato, and the Stoics – The Birth of Modern Economic Rationality and the Classical Heritage” In: Sven Günther (ed.), *Modern Economics and the Ancient World: Were the Ancients Rational Actors? Selected Papers from the Online Conference, 29–31 July 2021*. Muziris 2. Münster: Zaphon Publishing House, 137–176.
- 2022 “On the Stoics’ reception of the Presocratics [Die Rezeption der Vorsokratiker bei den Stoikern.]” In: Oliver Hellmann, Benedikt Strobel (eds.), *Rezeptionen der Vorsokratiker von der Antike bis in die Gegenwart*. Philosophie der Antike vol. 43. Berlin: de Gruyter, 177–205.
- 2021 “*Colonia Agrippina Vulgaris*: Linguistic Change and Cultural Integration in the Vulgar Latin Inscriptions of Cologne.” In: Antonio María Martín Rodríguez (ed.), *Linguisticae Dissertationes*. Current Perspectives on Latin Grammar, Lexicon and Pragmatics. Selected Papers from the 20th International Colloquium on Latin Linguistics (Las Palmas de Gran Canaria, Spain, June 17–21, 2019). Madrid: Ediciones Clásicas, 199–216.

- 2020 “The reception of the Presocratics in Poseidonios and in Seneca’s *Naturales quaestiones* [Zur Rezeption der Vorsokratiker bei Poseidonios und in Senecas *Naturales quaestiones*].” In: Jochen Althoff, Sabine Föllinger, Georg Wöhrle (eds.), *Antike Naturwissenschaft und ihre Rezeption* [Ancient science and its reception]. Vol. 30. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 87–104.
- 2020 “How to Build (and Kill) a Dragon. The Pontoon Bridge in Aeschylus’ *Persians*.” In: David Goldstein, Stephanie Jamison, Brent Vine (eds.), *Proceedings of the thirtieth Annual UCLA Indo-European Conference, Los Angeles*. Bremen: Hempen Verlag, 187–97.
- 2019 “*Augusta Treverorum Vulgaris*: Linguistic Change and Cultural Integration in the Late Antique and Early Medieval Inscriptions of Trier (Germany).” In: Béla Adamik, Andrea Barta, Edit Krähling (eds.), *The Proceedings of 13th International Colloquium on Late and Vulgar Latin (Latin vulgaire – latin tardif XIII)*. Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae 59. Budapest: Akadémiai Kiadó, 651–661. DOI: 10.1556/068.2019.59.1–4.56
- 2018 “Aias against Cassandra: an archetype of sexual violence at war end in literature and visual arts [Aias gegen Kassandra: Ein Archetyp sexueller Gewalt am Kriegsende und sein Wandel in Literatur und bildender Kunst].” In: Christine Walde, Georg Wöhrle (eds.), *Gender und Krieg*. Iphis – Gender Studies in den Altertumswissenschaften. Vol. 8. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 127–187.
- 2017 “Lead, Birch, Beaver: On the Origin of Nouns relating to the Natural Environment and their contribution to cultural history [Blei, Birke, Biber: Zur Herkunft von Wörtern der natürlichen Umwelt und ihrem Beitrag für die Kulturgeschichte].” In: Jochen Althoff, Sabine Föllinger, Georg Wöhrle (eds.), *Antike Naturwissenschaft und ihre Rezeption* [Ancient science and its reception]. Vol. 27. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 233–278.
- 2008 “Blaise Pascal and the Ancient Stoa: Paradox, Dialectics, and Modernity [Blaise Pascal und die antike Stoa: Paradox, Dialektik und Modernität].” In: Barbara Neymeyr, Jochen Schmidt and Bernhard Zimmermann (eds.), *Stoizismus in der europäischen Philosophie, Literatur, Kunst und Politik. Eine Kulturgeschichte von der Antike bis zur Moderne* [Stoicism in European Philosophy, Literature, Art, and Politics. A Cultural History from the Classical Antiquity to the Modern Age]. 2 vols. Berlin: de Gruyter, vol. 2, 1017–1046.
- 2008 “Plato, Popper, and Integrity: Attempt at a New Approach with Giorgio Agamben [Platon, Popper und die Integrität – Versuch eines Neuansatzes mit Giorgio Agamben].” In: Andreas Eckl, Clemens Kaufmann (eds.), *Politischer Platonismus*. [Political Platonism]. Würzburg: Königshausen & Neumann, 151–165.
- 2007 “Construing Subordination or: Status and Function of the *baʿdaka* in the Achaemenid Imperial Ideology [Die Konstruktion von Subordination oder: Status und Tätigkeit des *baʿdaka* in der achämenidischen Reichsideologie].” In: M. Erdem Kabadayı, Tobias Reichardt (eds.), *Unfreie Arbeit. Ökonomische und kulturgeschichtliche Perspektiven* [Unfree labor. Perspectives of Economy and Cultural History]. Sklaverei, Knechtschaft, Zwangsarbeit vol. 3 [slavery, serfdom, and forced labor]. Hildesheim: Olms, 38–63.

- 2005 “Like a Dog Tied to a Cart – On the Origin of a Stoic Comparison for Human Dependence on Fate [“Wie ein Hund an einem Wagen” – Zum Urheber eines stoischen Vergleichs für die Schicksalsgebundenheit des Menschen].” In: Sabine Harwardt, Johannes Schwind (eds.), *Corona Coronaria. Festschrift für Hans-Otto Kröner zum 75. Geburtstag*. Spudasmata vol. 102. Hildesheim: Olms, 409–423.

C.1 Dictionary and encyclopedia entries

- 2017 “Epiktetos.” *Handwörterbuch der antiken Sklaverei* [Concise Dictionary of Ancient Slavery], ed. by Heinz Heinen (Stuttgart: Steiner, vol. 1, col. 810–17, also available on the CD-ROM version I–III)
- 2017 “Stoa.” *Handwörterbuch der antiken Sklaverei* [Concise Dictionary of Ancient Slavery], ed. by Heinz Heinen (Stuttgart: Steiner, vol. 3, col. 2944–51, also available on the CD-ROM version I–III)

C.2 Book reviews

- 2022 Patrizia de Bernardo Stempel, *Muttergöttinnen und ihre Votivformulare. Eine sprachhistorische Studie*. Indogermanische Bibliothek. 3. Reihe: Untersuchungen. Heidelberg 2021. *Bonner Jahrbücher* 222: 472–476.
- 2019 Alexander Kirichenko, *Lehrreiche Trugbilder. Senecas Tragödien und die Rhetorik des Sehens*. Habilitation thesis Trier 2011. Bibliothek der klassischen Altertumswissenschaften 2 N.F. 142. Heidelberg: Winter 2013. *Gnomon* 91: 414–419.
- 2006 Arbogast Schmitt, *Die Moderne und Platon*. Stuttgart: Metzler 2003. *Philosophisches Jahrbuch* 113: 186–189.
- 2005 Christoph Ulf, Robert Rollinger (eds.), *Geschlechter – Frauen – fremde Ethnien. In antiker Ethnographie, Theorie und Realität*. Innsbruck: Studien-Verlag 2002. *Gymnasium* 112: 579–581.
- 2005 Anthony Arthur Long, *Epictetus: A Stoic and Socratic guide to life*. Oxford: Clarendon 2002. *Gnomon* 77: 304–307. DOI: 10.17104/0017-1417_2005_4_304
- 2005 Andreas Urs Sommer, *Zur militärischen Metaphorik im Stoizismus*. Schriftenreihe der Eidgenössischen Militärbibliothek und des Historischen Dienstes 2. Bern 2002. *Gymnasium* 112: 547–548.
- 2003 Barbara Wehner, *Die Funktion der Dialogstruktur in Epiktets Diatriben*. PhD thesis Freiburg i. Br. 1998/99. Philosophie der Antike 13. Stuttgart 2000. *Gymnasium* 110: 396–397.
- 2002 Marcello Gigante, *Kepos e peripatos. Contributo alla storia dell'aristotelismo antico*. Elenchos, Collana di testi e studi sul pensiero antico vol. 29. Naples: Bibliopolis 1999. *Gymnasium* 109: 421–422.

DIGITAL HUMANITIES PROJECT

Lexicon Etymologicum Digitale Indoeuropaeum (LEDI): etymological online dictionary for the Indo-European Languages, including modern European ones as well as phonetic rules and affixes (<https://etymologie.skph.uni-heidelberg.de>), Project Director (2013-).

PAPERS AND CONFERENCE PRESENTATIONS

- 2025 “Animals and emotions in ancient philosophy [Tiere und Emotionen in der antiken Philosophie]”, Conference *Human-Animal-Studies in Classics: Emotions*, September, 12th to 13th, Universität Zürich.
- 2025 “Confucius and Epictetus – Individual Integrity and Social Ethics [Konfuzius und Epiktet – Individuelle Integrität und Sozialethik]”, Colloquium Classicum, Goethe-Universität in Frankfurt am Main, summer semester (invited).
- 2025 “The literary form of Marcus Aurelius’ *Meditations* [Die literarische Form von Mark Aurels *Selbstbetrachtungen*.]” Trier, talk in the lecture cycle on the occasion of the exhibition on Marcus Aurelius in the Rheinisches Landesmuseum, July 2nd (invited).
- 2025 “All Greek to us? A Structuralist Rereading of Sexuality in Antiquity” Ancient Sexuality Revisited, King's College London, June 26–28 (invited).
- 2025 “On the syntax of non-standard inscriptions from the provinces of Belgica and the Germanias”, 23th International Colloquium on Latin Linguistics (ICLL), Udine, June 9th to 12th.
- 2024 “*La pharmacie d'Osthoff* – On the Indo-European etymology of Greek φάρμακον and φαρμακός” Panel *Classical Philology and Classical Traditions*, World Congress of Classics, Beijing, November 6 to 8 (invited).
- 2024 “The Project of a Connective Etymological Online Dictionary: New Perspectives for Etymological Research and Outreach in the Digital Age”, Workshop: Future Developments of Digital Humanities and Didactics in Global Historical Studies, September 23, IHAC, NENU, Changchun (invited).
- 2024 “Rome’s Great Wall or the Cradle of Europe: Conflict Management, Social Integration and Cultural Fusion in the Cisrhenian Provinces of the Roman Empire”, Institute for the History of Ancient Civilizations (IHAC), Northeast Normal University (NENU), Changchun, September 19 (invited), Peking University, September 25 (invited) and *Chinese and Greek Symposium on Agricultural Civilizations*, Weifang University of Science and Technology, November 10 (invited).
- 2024 “*Durocortorum Vulgare*: Linguistic Change and Cultural Integration in the Non-Standard Latin Inscriptions of Reims”, 15th International Colloquium on Late and Vulgar Latin (Latin vulgaire – latin tardif XV), Munich, September 2nd to 6th.
- 2024 “Make ready, present arms, glisten: Practical and aesthetical dynamics in the description of weapon in Mycenaean tablets and Greek literature” Panel ‘*Some say the most beautiful thing on the black earth is an army of horsemen*’ *The aesthetic dimension of ancient warfare* at the Celtic Conference in Classics 2024, Cardiff, July, 9–12.
- 2024 “Humans and Animals in Stoic Philosophy: Between Cosmology, Anthropology, and Ethics [Mensch und Tier in der Stoa. Zwischen Kosmologie, Anthropologie und Ethik]. 35th meeting of the AKA (Research Group Ancient science), University of Trier, June 28th and 29th.
- 2024 “Freedom in the Fringes: Liberation Wars in Ancient Histor(iograph)y”, War in the Ancient World International Conference 2024, University of Graz, June 13–15.
- 2023 “*Belgica Vulgaris*: Linguistic Change and Cultural Integration in the Vulgar Latin Inscriptions of the province of Belgica” 22nd International Colloquium on Latin Linguistics (ICLL), Charles University Prague, June 19–23.

- 2022 “*Mogontiacum Vulgare*: Linguistic Change and Cultural Integration in the Vulgar Latin Inscriptions of Mainz.” 14th International Colloquium on Late and Vulgar Latin (Latin vulgaire – latin tardif XIV), Ghent University, September 5–10.
- 2022 “The Reception of the Presocratics in Middle and Imperial Stoicism – From Doxography to Psychagogy.” Seminar cycle *Stoic Presocratics – Presocratic Stoics*, June 24, online.
- 2021 “Adam Smith, Plato, and the Stoics – The Birth of Modern Economic Rationality and the Classical Heritage” Modern Economics and the Ancient World: Were the Ancients Rational Actors? Northeast Normal University, Changchun, China, 29–31 July 2021, online.
- 2021 “*Saxa loquuntur*: Sprach- und kulturgeschichtliche Grenzgänge im römischen Trier und Köln.” Verein Archaenova, Gesellschaft zur Förderung Prähistorischer Archäologie e.V., Heidelberg, June 10, online (invited).
- 2019 “The reception of the Presocratics in Poseidonios and Seneca’s *Naturales quaestiones* [Zur Rezeption der Vorsokratiker bei Poseidonios und in Senecas *Naturales quaestiones*].” 30th meeting of the AKA (Research Group Ancient science) in Marburg (June 29).
- 2019 “*Colonia Agrippina Vulgaris*: Linguistic Change and Cultural Integration in the Vulgar Latin Inscriptions of Cologne.” 20th International Colloquium on Latin Linguistics (ICLL) in Las Palmas de Gran Canaria (June 17–21).
- 2018 “Orion the nefarious lumberjack: An astronomical commemoration of eco-sacrilege in Avienus’ *Aratea*.” Panel Imagining disaster (I): Perilous Environments, Ancient Minds. Society for Literature, Science, and the Arts (= SLSA) 32nd Annual Meeting “Out of Mind”, Toronto (November 15–18).
- 2018 “How to Build (and Kill) a Dragon. The Pontoon Bridge in Aeschylus’ *Persians*.” Thirtieth Annual UCLA Indo-European Conference, Los Angeles (November 9–10).
- 2018 “*Augusta Treverorum Vulgaris*: Linguistic Change and Cultural Integration in the Late Antique and Early Medieval Inscriptions of Trier (Germany).” 13th International Colloquium on Late and Vulgar Latin (Latin vulgaire – latin tardif XIII), Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary (September 3–7)
- 2018 “The Greek suffixes in -θ-, -φ-, -ν-, and -αλ(λ)-: Traces of Non-Greek Origin?” International Colloquium on Ancient Greek Linguistics (= ICAGL), Helsinki, Finland (August 30 – September 1)
- 2018 “Stoic receptions of the Presocratics [Die Rezeption der Vorsokratiker bei den Stoikern].” Rezeptionen der Vorsokratiker von der Antike bis in die Gegenwart, conference in honor of Professor Dr. Georg Wöhrle, Trier (June 29–30) (invited).
- 2018 “Light and Water: Two Elemental Metaphors for the Mind’s Sovereignty in Epictetus and Marcus Aurelius.” McMaster University, Department of Classics (March 15) (invited).
- 2017 “Aristotle’s Theory on Slavery: a Critical and Semiotic Reconsideration” Colloquium Cultures and Religions of the Ancient Mediterranean (CRAM) at Brown University (December 5) (invited).
- 2017 “Suffixes on Top: On the Origin of the Greek Suffixes in -θ-, -φ -and -αλ(λ)- and the etymology of κόρυς ‘helmet’ and κορυφή, κορυφος ‘head, summit.’” Cornell Workshop on Greek linguistics (October 21) (invited).
- 2017 “Lead, Birch, Beaver: On the Origin of Nouns relating to the Natural Environment and their contribution to cultural history [Blei, Birke, Biber: Zur Herkunft von Wörtern der natürlichen Umwelt und ihrem Beitrag für die Kulturgeschichte.]” 28th meeting of the AKA (Research Group Ancient science) in Mainz (June 24) (invited).

- 2017 “Sub-rule vs. Analogy: On the Outcome of the Double Dental cluster **-dʰ-* + **-t-* in Latin.” 19th International Colloquium on Latin Linguistics (ICLL) in Munich (April 24–28).
- 2016 “Translating the Heathens: Astronomy and Paganism in Avienus’ Version of Aratus’ *Phainomena*.” Workshop *Translation in Antiquity, Translating Antiquity: methods and practices*, University of Oslo (December 1–2).
- 2016 “Aias against Cassandra: Sexual Violence at war end in Alcaeus and the Cleophrades painter [Aias gegen Kassandra: Sexuelle Gewalt am Kriegsende bei Alkaios und dem Kleophrades-Maler]” 7th Conference *Iphis – Gender Studies in den Altertumswissenschaften*, University of Trier (July 7–8) (invited).
- 2016 “Turning to the Self: Epictetus on Will, Freewill and Freedom.” Prometheus Trust 11th Annual Conference (“Will, freewill and freedom”), Purley Chase Centre, Mancetter, Warwickshire (June 24–26).
- 2016 “Light and Water: Two Elemental Metaphors for the Mind’s Sovereignty in Epictetus and Marcus Aurelius.” III International Congress of Greek Philosophy of the *Sociedade Ibérica de Filosofia Grega* (SIFG), School of Letters of the University of Lisbon (April 20–22).
- 2016 “*Duplicatus Euripides* and Waiting for Aiolos – Cases Studies on the reception of Attic Tragedy in Ennius [*Duplicatus Euripides* und Warten auf Aiolos – Fallstudien zur Rezeption der attischen Tragödie bei Ennius].” 47th Mittelrheinisches Symposium, Justus-Liebig-Universität Gießen (January 22–23).
- 2016 “Tragic Phaidra: A diachronic case study between Antiquity and Early Modern Age.” Panel *Classical and Early Modern Tragedy: Comparative Approaches and New Perspectives*, 147th annual meeting of the Society for Classical Studies, San Francisco (January 6–9).
- 2015 “The *philanthrôpon* in Aristotle’s *Poetics* (chap. 18): fellow-feeling or distributional justice?” Classical Association Conference, University of Bristol (April 10–13).
- 2015 “Early Modern and Modern Translations of Imperial Stoic Texts on Sexuality.” Workshop *Anglophone Translations of the Classics and The History of Sexuality*, Department of Classics and Ancient History of Durham University, organized by Dr Jennifer Ingleheart (March 27–28).
- 2015 “Oedipus and the Stoa in *De fato* by Alexander from Aphrodisias: Fate and Free will [Oidipus und die Stoa in Alexanders von Aphrodisias *De fato*: Schicksal und Willensfreiheit].” Kleine Mommsen-Tagung *Das 3. Jahrhundert nach Christus – Kontinuitäten im Übergang*, Bergische Universität Wuppertal (November 20–22, 2014) and 46th Mittelrheinisches Symposium, Goethe-Universität in Frankfurt am Main (January 16–17).
- 2014 “Sexuality and Intertextuality in the Stoic and Platonic traditions.” Conference: *Sex in the Margins*, Davis, California (October 10–12).
- 2014 “Power play: time, *persona* and sovereignty in Augustus’ *Res Gestae* 34.” International conference *XIV A.D. Saeculum Augustum*. School of Letters of the University of Lisbon (September 24–26).
- 2014 “Celtic loanwords in Latin and their afterlife in modern languages [Keltische Wörter im Lateinischen und ihr Fortleben in den modernen Sprachen].” International conference *Celts, Romans, Greeks – Language and cultural contacts in the Roman Empire and associated areas*. Heidelberg (September 18–21) (invited).
- 2014 “Make ready, present arms, glistening: Practical and aesthetical implications in the description of weapons in Mycenaean tablets and Archaic Greek literature.” *The International Ancient Warfare Conference 2014*, Aberystwyth (Wales) (July 1–3).

- 2014 “‘Using impressions’ – an Expression in Ancient Philosophy from Stoic Subjectivity to Neoplatonist Internalization [‘Die Vorstellungen gebrauchen’ – ein antiker Ausdruck zwischen stoischer Subjekthaftigkeit und spätantiker Verinnerlichung].” Research seminar of Professors Michael Erler and Christian Tornau, University of Würzburg (January 14) (invited).
- 2013 “Archaeology of Greek Freedom: Conceptual Unfolding, Internalization, and the Search for the Self [Archäologie der griechischen Freiheit: Begriffsentfaltung, Verinnerlichung, Selbst-Suche].” Research seminar of the chair for philosophy of Professor Christoph Horn, University of Bonn (December 13) (invited).
- 2013 “Epictetus: A Philosopher of the Self [Epiktet: Ein Philosoph des Selbst].” Philosophisch-Philologisches Colloquium zur antiken Philosophie (Professors Georg Wöhrle and Benedikt Strobel), University of Trier (May 5) (invited).
- 2006 “Blaise Pascal and Ancient Stoicism [Blaise Pascal und die antike Stoa].” Conference *Stoa und Stoizismus in der europäischen Philosophie, Literatur und Politik von der Antike bis in die Moderne*. University of Freiburg i. Br. (April 20–21) (invited).
- 2006 “On Plato Unfolding the Philosophical Concept of Freedom [Die Entfaltung des philosophischen Freiheitsbegriffs bei Platon].” 5th Colloquium on Ancient Philosophy of the GanPh eV. [Association for Ancient Philosophy] in Heidelberg (January 7) (invited).
- 2005 “The Great King’s “Slaves” – On Greeks and Classicists (mis)interpreting the Old Iranian System of Followers [Die „Sklaven“ des Großkönigs – Griechen und Altertumswissenschaftler (miß)deuten das altiranische Gefolgschaftswesen].” Conference *Unfreie Arbeit: ökonomische, rechtliche und geistesgeschichtliche Perspektiven* [Unfree labor: economic, legal and intellectual perspectives] of the Graduate School Cluster “Sklaverei – Knechtschaft und Frondienst – Zwangsarbeit. Unfreie Arbeits- und Lebensformen von der Antike bis zum 20. Jahrhundert” in Trier (October 20–22) (invited).
- 2005 “Popper, Plato, and Totalitarianism – From the Closed Society to Dialectics of Enlightenment [Popper, Platon und der Totalitarismus – Von der geschlossenen Gesellschaft zur Dialektik der Aufklärung].” Conference *Politischer Platonismus – Befund, Tradition und Kritik* [Political Platonism: Evidence, Tradition, Critique] of the Research Group “Practical Philosophy” of the GanPh eV. [Association for Ancient Philosophy], Friedrich-Alexander-Universität in Nürnberg-Erlangen (June 24–26).
- 2004 “The Role of Place in Epictetus’ Discourse on Gender [L’école des hommes: Die Rolle des Ortes in Epiktets Reden über die Geschlechter].” 3rd Conference *Gender Studies in den Altertumswissenschaften*, in Castelen/Augst near Basel (Switzerland) (June 30 to July 2) (invited).
- 2004 “u-na-ka-na-si = *wanax*: Minoan substrate in Greek?” International Conference “Europe Through the Millennia – Languages, Races, Cultures, Beliefs”, University of Łódź (Poland) (June 25–26) (invited).
- 2004 “On the Freedom of a Stoic – Epictetus’ Philosophy of Liberation [Von der Freiheit eines Stoikers – Epiktets Philosophie der Befreiung].” Mittelrheinisches Symposium of Classics, University of Marburg (January 9–10).

REVIEWER

Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae, Journal of Ancient Civilizations

TEACHING

North America

Class on “Textual criticism” Proseminar in Classics (CLAS 2000 S01), Department of Classics, Brown University (October 11, 2018)

Class on “*Odyssey* 9.272–342” in *GREK 1100 – Advanced Homer: The Odyssey* (Dr Pura Nieto Hernández), Department of Classics, Brown University (April 18, 2018)

Workshop “La lumière de la raison et la source du soi: Deux métaphores élémentaires pour la souveraineté de l’esprit chez Marc Aurèle et Épictète” Université de Montréal, Département d’Histoire, Centre d’études classiques (March 12, 2018)

Class on “Ovid, *Ars Amatoria*” in the translation course “Selections from Latin Authors (LAT 202)” (Professor Altay Coşkun), Department of Classical Studies, University of Waterloo (March 7, 2018)

Lecture “Transgression, the Tragic and Metatheater: A New Look at Greek Tragedy”, course *Greek History* (CLAS 251 = HIST 241), Department of Classical Studies, University of Waterloo (March 5, 2018)

Lecture “Aeschylus *Agamemnon* and *Libation Bearers*”, course *Development of Western Civilization*, Providence College (September 28 and 29, 2017)

Germany²

Classics and Modern Languages

Translation course: Sailing around Africa: Hanno’s Periplus and Amerigo Vespucci’s Letter (Winter semester 2022/23) (including a visit of the exhibition *Fall of the Roman Empire* at the Rheinisches Landesmuseum in Trier)

Translation course (online): Literature and Pandemic – From the *Iliad* to Lucretius (in cooperation with Professor Urs Heftrich) (Winter semester 2020/21), Death in Ancient Philosophy (Summer semester 2021), Petrarch’s *Ascent of Mont Ventoux* (Winter semester 2021/22)

Lecture (*Vorlesung*) (Linguistics):

History of Greek: An Overview illustrated by Text Samples (Summer semester 2024)

Inscriptions and Literary Texts as Documents for the History of Latin and Greek (Summer semester 2020) (online)

History of Latin and Greek (Summer semester 2017)

Ferdinand de Saussure and modern and historical linguistics (Winter semester 2014/15)

Concepts of Linguistics from Antiquity to the 20th Century (Summer semester 2011)

Lecture (*Vorlesung*): The Development of the Concept of Freedom in Ancient Greece and Rome – An Outline of Ancient Philosophy (Summer semester 2013)

Introduction to Linguistics for Classicists (Summer semesters 2016, 2015, 2014, 2009, 2008, Winter semester 2004/05, Summer semester 2001 to 2003 [Trier])

Undergraduate Seminars (interdisciplinary):

-- Bucolic and Anacreontic Poetry in Ancient and German Literature (together with Dr. Jost Eickmeyer) (Winter semester 2013/14)

-- Lyric of the Augustan Age and its Reception in German Poetry (together with Dr. Jost Eickmeyer) (Winter semester 2009/10)

-- Comparative Seminar – Theory and Practice of Tragedy in Antiquity and French Classics (together with (Professor) Dr. Christian Grunnagel) (Summer semester 2006)

Greek

Greek Prose Composition:

² All Heidelberg (2004-) unless marked differently.

Graduate Course [*Griechische Stilübungen* III] (Summer semester 2012)
For beginners (Summer semester 2004)
Graduate Exam (Winter semester 2000/01, Trier, Summer semester 2007)

Greek Graduate Courses (Linguistics):

Callimachus, Theocritus and Herodas: Dialects in Hellenistic literature (Summer semester 2023)
Greek dialects: Literary function and epigraphic documentation (Summer semester 2019)
Homer and Mycenaean (Winter semester 2016/17)
Early Language Contacts: Glosses and Phrase Books (Summer semester 2016)
Instructive Signs: Aratus and his Latin translators (Winter semester 2015/16)
Attic and Roman Tragedy and the Language of Tragedy (Summer semester 2015)
Sappho and Alcaeus (Winter semester 2011/12)

Greek Undergraduate seminars:

Oidipus Tyrannos (Winter semester 2023/24)
Homer's *Iliad* (Summer semester 2010)
Between Orientalism and the Tragic: The Image of Barbarians in Aeschylus' *Persians* and Herodotus' *Histories* (Winter semester 2006/07)

Translation courses:

Epictetus and Confucius (Summer semester 2025) (prospective)
The Meditations by Marcus Aurelius (Winter semester 2024/25)
Undergraduate translation course: Plato's *Apology of Socrates* (Summer semester 2007)
Thucydides (Winter semester 2000/01, Trier)
Plato's *Protagoras* (Winter semester 2000/01, Trier)

Latin

Latin Graduate Course (Linguistics):

Vulgar Latin Inscriptions: Diachronic, diatopic and diaphasic varieties (Winter semester 2019/20)
Early Language Contacts: Glosses and Phrase Books (Summer semester 2016)
Instructive Signs: Aratus and his Latin translators (Winter semester 2015/16)
Attic and Roman Tragedy and the Language of Tragedy (Summer semester 2015)
Quintilian *Institutio oratoria* B. 1 & 2 (Winter semester 2011/12)

Latin undergraduate seminar (Linguistics):

The origin of words: On the etymology of Latin and Greek vocabulary (Winter semester 2014/15)
Etymologies in Latin, Germanic, and Romance Languages (Summer semester 2014)
Dante *De vulgari eloquentia* and Romance Languages (Winter semester 2013/14)
Tacitus' *Germania* – Non-Indo-European Substrate in Germanic Glottogenesis and Collective Identity (Summer semester 2013)
Sallust and Old Latin (Winter semester 2012/13)
Lucretius' *De rerum natura* (Summer semester 2012)
Petronius' *Cena Trimalchionis*, Vulgar Latin, and Romance Languages (Summer semester 2009)
Cicero's *Orator* (Summer semester 2008)
Terence's *Heautontimorumenos* (Winter semester 2007/08)
Diachronic, Diastatic, and Diaphasic Variations of Latin (Summer semester 2006)
Plautus' *Amphitruo* (Winter semester 2005/06)
Etruscan, Italic, Old- and Vulgar Latin, and Romance Languages (Summer semester 2005)

Latin Prose Composition:

Graduate Course (Lateinische Stilübungen III) (Winter semesters 2015/16, 2006/07, Summer semester 2011, 2005)

Advanced undergraduate (Summer semester 2010)

For beginners (Winter semester 2008/09)

Graduate Exam (Winter semesters 2007/08, 2005/06)

Graduate Latin-German Translation (Winter semester 2000/01, Trier)

Undergraduate translation course:

Ovid's *Metamorphoses* (Winter semester 2009/10)

Cicero's *Catilinarian Orations* (Winter semester 2004/05)

PROFESSIONAL TRAINING

“Vielfältig lehren – Gender und Diversity in der Hochschullehre” [Gender and diversity in academic teaching]. University of Heidelberg, 2019

FORMAL SUPERVISION

Jannik Sticks (Heidelberg) “The syntax of Latin Curse Tablets” (BA Thesis) (together with Professor Gerrit Kloss) August – October 2024

Jannis Schramm (Heidelberg) “Irrationality and Intensity in Lucan's *Bellum Civile*” (BA Thesis) (together with Professor Gerrit Kloss) April – August 2024

Paul Widzowski (Heidelberg) “*Afrae aures?* Das Latein in Inschriften und Fluchtäfelchen in *Carthago* mit vergleichender Betrachtung der Provinz *Mauretania Caesariensis* [The Latin in inscriptions and curse tablets from Carthage with a comparative glimpse on the province of *Mauretania Caesariensis*]” (BA Thesis) (together with Professor Gerrit Kloss) April – July 2023

Kathrin Speyer (Heidelberg) “Stigma und Intratheater in Sophokles' *Philoktet*” (MA Thesis) (together with Professor Jonas Grethlein) November 2019 – April 2020

Felicitas Nettels “Elisionshäufung bei Vergil [elision clusters in Virgil]” (BA Thesis) (together with Professor Gerrit Kloss) September – October 2019

Javier Beltrán “Sprachwandelbewusstsein bei Aulus Gellius [Awareness of language change in Aulus Gellius]” (Heidelberg) (MA Thesis) (together with Professor Gerrit Kloss) August – September 2019

Second Reader of Anna Maria Drummen (Heidelberg) “Dramatic pragmatics: A discourse approach to particle use in ancient Greek tragedy and comedy” (PhD thesis, first reader Dr. Anna Bonifazi) (April – July 2015) (date of thesis defence: July 3, 2015)

Laura Bottenberg (Heidelberg) “Die Funktion von Gräzismen in der römischen Dichtung von den Anfängen bis Catull” [On the Function of Loans from Greek in Latin Poetry from its Beginnings to Catullus] (BA Thesis) (together with Professor Gerrit Kloss) April – July 2014

COMMITTEES, ADMINISTRATIVE WORK AND OTHER SERVICE³

2011–present Committee for *Habilitation* of the Philosophical School

2011–2017 Faculty team in charge of the Classics Departmental library

³ All Heidelberg, unless marked differently.

- 2009/10 Committee for the Implementation of the revised high school teacher education Curricula (*Lehramt an Gymnasien*) in Classics
- 2006 Committee for the Implementation of the Bachelor and Master Curricula in the Department of Classics
- 2005/06 University's Teaching Committee; at that time mostly in charge of the implementation of the Bachelor and Master Curricula
- 2004–2009 Preparation and grading of the written graduate exams in Latin-German-Translation (together with (Professor) Dr. Melanie Möller)
- 2005 Evaluation of the Bachelor curriculum “Antiquity in Europe [Antike in Europa]”, University of Marburg, for the Agency for curricula evaluation *Acquin* (together with Professor Dr. Gerrit Kloss)

MEMBERSHIP IN ACADEMIC ORGANIZATIONS

- 2013- Mommsen-Gesellschaft
- 2009- Society for Classical Studies
- 2004- GanPh e.V. (Gesellschaft für antike Philosophie [Society for Ancient Philosophy])

CONFERENCE ORGANIZATION

- 2025 Panel *The Concept of Freedom in Ancient Greece and Rome* at the 16th Celtic Conference in Classics in Coimbra, July 15 – 18, together with Professor Dr. Melina Tamiolaki
- 2014 International conference *Celts, Romans, Greeks – Language and cultural contacts in the Roman Empire and associated areas*. September, 18–21 in Heidelberg, co-organized with Professor Dr. Gerrit Kloss (Heidelberg), Professor Dr. George Broderick (Mannheim) (funds raised: 9000 €)

LANGUAGES

Expert knowledge: Latin, Ancient Greek
 Advanced proficiency in reading, writing and speaking: French, English
 Proficiency in Russian, Italian
 Basics in Arabic, Modern Greek, Polish, Romanian, Portuguese, Spanish, Catalan